

REFERAT Økonomiudvalget d. 01-09-2014

Mødedato Mandag d. 01. september 2014 kl. 10:15

Mødested FredericiaC, Sønder Voldgade 10, 1., Fredericia

Mødedeltagere Jesper Elkjær, Lis Ravn Ebbesen, Jan Quvang, Søren Rasmussen, Per Bødker Andersen, Jørn Pedersen, Knud Erik Langhoff, Oluf Lykke Nielsen (Fravær), Poul Erik Jensen, Christian Haugk, Byrådet i Kolding, Direktionen i Kolding, John Burchardt, Birgitte Kragh Thomsen

Indholdsfortegnelse

Forslag fra Socialdemokraterne v/Christian Haugk om kommunedækkende Wi-Fi.....	3
Forslag fra Radikale Venstre v/Jesper Elkjær om etablering af Welcome House.....	4
Ansøgning om anlægsbevilling til P.nr. 4678 Udvidelse af Eltangvej.....	7
Ansøgning om udgiftsneutral tillægsbevilling til anlægsbevilling vedr. projekt 1008 - Etablering af	8
Bevillingskontrol medio 2014, puljer.....	10
Bevillingskontrol medio 2014.....	12
Kolding Kommune - afsluttende revisionsberetning 2013.....	14
Kolding Kommunes halvårsregnskab 2014.....	15
Nuværende puljer, deres formål, retningslinjer m.v.....	17
Årsrapport 2013 for Slotssøbadets Udviklingsfond.....	18
Ejerskab af det fælleskommunale selskab Affaldsregion Nord I/S (Dansk Affald I/S).....	19
Vonsild Vandværk A.M.B.A., anmodning om kommunegaranti.....	25
Tillæg nr. 9 til spildevandsplan, det åbne land, indsats 2015.....	26
Tillæg nr. 11 til spildevandsplanen: separering ved Sydbanegade.....	29
Godkendelse af Styringsaftale for 2015 på det specialiserede socialområde i Region Syddanmark....	30
Tillæg til brugs- og støtteaftalen med de selvejende haller.....	31
Deltagelse i aktiviteter.....	32
Orientering fra formanden.....	33
Orientering fra kommunaldirektøren.....	34

Punkt 1: Forslag fra Socialdemokraterne v/Christian Haugk om kommunedækkende Wi-Fi

14/13691

Resumé

Socialdemokraterne v/Christian Haugk sender ved e-mail af 24. august 2014 følgende forslag til optagelse på Økonomiudvalgets dagsorden:

”Inspireret af oplysninger om, at andre kommuner benytter udskiftningen af traditionelle armaturer til LED lys til også at indbygge muligheden for Wi-Fi, skal Socialdemokraterne bede om, at der optages følgende på næste dagsorden i Økonomiudvalget:

Det undersøges, om der i forbindelse med udskiftningen af lysarmaturer på gadebelysningen kan indbygges mulighed for Wi-Fi, som kunne være ”kommunedækkende”. Der tages kontakt til TREFOR, som forestår udskiftningen, ligesom de høres omkring en eventuel forretningsmodel. Den nødvendige jura i forhold til at det er kommunen der driver systemet bedes ligeledes belyst.

Undersøgelsen skal forelægges Økonomiudvalget snarest og senest 1. november 2014.”

Socialdemokraterne er overbevist om, at det er muligt at etablere WI-FI rundt i hele kommunen og mener, at der bør kunne findes en fornuftig løsning på finansieringen via det forbrugerejede forsyningsselskab TRE-FOR.

Når undersøgelsen er tilendebragt, og det juridiske og finansielle overblik er tilstede, ønsker Socialdemokraterne udarbejdet en plan, der sikrer, at hele Kolding Kommune dækkes ind med en WI-FI-løsning via gadelyset.”

Punkt 2: Forslag fra Radikale Venstre v/Jesper Elkjær om etablering af Welcome House

14/13620

Resumé

Byrådsmedlem Jesper Elkjær, Radikale Venstre, fremsender i mail af 30. juni 2014 om følgende forslag:

”Radikale Venstre foreslår, at Direktionen pålægges at undersøge mulighederne for at etablere et ”Welcome House” – en slags udvidet Borgerservice for udlændinge.

Ideen er at samle de personalemæssige ressourcer, der i dag er spredt på flere forvaltninger, i en enhed og på en fysisk lokation, der gør det lettere at samarbejde på tværs af forvaltningsgrene samtidig med, at man gør adgangen til kommunen og viden om livet i Danmark for borgere af anden etnisk baggrund end dansk betydelig nemmere.

Hensigten er ligeledes, at Welcome House skal fungere som samarbejdspartner for uddannelsesinstitutioner og virksomheder i Kolding Kommune. Det kan være services og kurser i forbindelse med etablering af dagligdag, planlægning af ”student days”, hjælp til koordinering af studiestart og rådgivning om diverse praktiske udfordringer, man måtte stå med som nyankomne udlænding i Kolding Kommune.

I et Welcome House kan man samle og opbygge en stærk profil for en medarbejdergruppe, der arbejder med en bred vifte af services i forhold til målgruppen. I enheden skal der være rådgivning for alle udlændinge, der bor eller ønsker at flytte til Kolding. Rådgivningen kan omfatte alt fra hjælp til bolig- og jobsøgning til vejledning om fritidstilbud i kommunen. Kort sagt en service, hvor man kan finde svar på og hjælp til mange forskellige udfordringer på et og samme sted.

Ved at etablere en fysisk enhed, der er placeret centralt og med én indgang må det forventes at kunne opnå et ikke ubetydeligt rationalt i anvendelsen af ressourcer. Hvis man i den fysiske enhed kan møde socialrådgiver, integrationsmedarbejdere, vejledere fra sprogskolen, familiebehandlere, administrativt personale, der kan give råd og henvisning (f.eks. til danskuddannelsen) vil man opnå en væsentlig synergi, forenkling og afbureaukratisering.

Resultatet vil være en mere skræddersyet service, bedre koordinering og samarbejde, mere håndgribelige resultater og et tæt systematisk samarbejde med både erhvervsliv og uddannelsesinstitutioner i Kolding Kommune.

På Kolding Kommunes hjemmeside finder man følgende tekst om den internationale politik.

Byrådet har godkendt en International Politik for Kolding Kommune, hvor der bl.a. er tilføjet afsnit om en tættere dialog med erhvervslivet om tiltrækning af højtqualificeret udenlandsk arbejdskraft, om bedre modtagelse af nye borgere fra udlandet, om at understøtte uddannelsesinstitutionernes internationale aktiviteter og om at målrette og prioritere i samarbejdet med venskabsbyerne.

Fra Trekantsområdet vækststrategi - visionen

Trekantområdet er Danmarks internationale region med et globalt udsyn og et omfattende samarbejde med udenlandske virksomheder, medarbejdere, regioner og byer.

Reform af international rekruttering – med samtlige af Folketingets partier – på nær Enhedslisten

Aftalen indebærer, at det bliver nemmere, hurtigere og mere fleksibelt at rekruttere højtqualificeret, international arbejdskraft til virksomheder i Danmark. Højtqualificerede medarbejdere er en afgørende forudsætning for, at danske virksomheder kan klare sig i den internationale konkurrence og for, at vi har et grundlag at udvikle vores velfærdssamfund på.

Et kort uddrag

- *Fast track-ordning: Større offentlige og private virksomheder får fremadrettet mulighed for at anvende en fast track-ordning til at rekruttere højtqualificeret udenlandsk arbejdskraft. Virksomhederne certificeres til ordningen i en 4-årig periode. Ordningen giver adgang til hurtigere og nemmere rekruttering samt mere fleksible ansættelsesforhold.*

Kolding Kommunes integrationspolitik - indledningen

Formålet med at have en integrationspolitik handler ikke om at særbehandle minoriteter, tværtimod skal politikken bidrage til, at der gives individuelle tilbud, som sikrer alle borgere, uanset alder, køn, religion eller etnisk tilhørsforhold, de samme muligheder og rettigheder.

Udgangspunktet er, at alle borgere i Kolding, uanset etnisk tilhørsforhold, mødes med en forventning om, at de deltager aktivt i uddannelsessystemet, på arbejdsmarkedet og i samfundslivet i øvrigt. Ikke etniske danskere skal mødes med en forventning om, at de hurtigst muligt tilegner sig det danske sprog, samt sætter sig ind i og respekterer de værdier og normer, som er i det danske samfund.

At skabe lige muligheder og lige rettigheder medfører, at der er behov for særlige indsatser og initiativer for gruppen af borgere med anden etnisk baggrund end dansk.

Uddrag af Kolding Kommunes kulturpolitik

Kolding Kommune er også del af en globalisering, der sætter aftryk og skaber nye behov på det kulturelle felt. Det kræver, at vi søger international inspiration til vores kulturmiljø, og arbejder målrettet med kulturel mangfoldighed.

Udtalelse fra Administrerende direktør i Bestnet – Trine Sig

For at Kolding skal få succes og blive attraktiv for nye virksomheder, studerende og tilflyttere skal vi i højere grad finde og definere det som grækerne kaldt 'Genius Loci' - Stedets Ånd (the spirit of place), og lade branding tage udgangspunkt i denne. Hvis Koldings ånd er veldefineret og kommunikeret, så er det netop det der sikrer fastholdelse og tiltrækning af nye talenter, studerende, skatteborgere, virksomheder, investorer, etc.

Et Welcome House kan ikke alene skabe den rette fysiske ramme og fungere som samarbejdspartner for virksomheder som Bestnet, der konstant arbejder på at tiltrække de rette talenter – en talentmasse som ofte søges blandt tilflyttere til Kolding pga. vores internationale profil. Et Welcome House kan også være med til at gro Kolding's Genius Loci.

Uddrag af "General information and idea generation" af Balazs Szilagiy *bilag

"First of all, a team of volunteers will be created. The idea is that we will have a mix of people who already have experienced an activity as such and also people to whom this is a new concept. In the same time, we will try to make this team as multi-cultural and multi-national as possible. The volunteers will be selected from different universities after they fill out an application form provided in Appendix 2."

Et eksempel fra hverdagen

En borger modtager et brev vedr. ferie fra jobcentret. Borgeren forstår ikke brevet, og det påvirker hverdagen og koncentrationen. Borgeren taler med jobkonsulenten, med socialrådgiveren, med sin lærer på sprogskolen og med sekretærene på både forvaltningen og på sprogskolen. Der er ikke kommunikation imellem de forskellige instanser, og borgeren opnår i bedste fald i sidste ende at blive henvist til den rigtige person – myndighedspersonen. I mellemtiden er der gået tid for mange forskellige personer. Det er tid der kunne anvendes på andet.

Ved etablering af et Welcome House, hvor nogle medarbejdere har fast arbejdsplads, mens andre kan komme på skiftende tidspunkter i løbet af ugen, opnår man et meget tættere samarbejde på tværs af forvaltninger. Borgerne vil opleve sammenhæng i udmeldinger og krav, og kommunen en langt mere effektiv udnyttelse af ressourcerne.

Stedet kan også fungere som et mødested, hvor man kan dyrke netværk og mødes på tværs af nationaliteter, både med danskere og andre udlændinge. Der kan være tale om et mødested for udveksling og udvikling af ideer og kulturer.

Følgende funktioner og/eller personer kan tænkes ind i et Welcome House:

- Socialrådgivere
- Jobkonsulenter
- Administrativt personale fra BUF
- Integrationsmedarbejdere
- Vejledere UU og DU
- Frivillige der ønsker at hjælpe udlændinge
- Medarbejdere fra fritidsafdelingen.
- Studenterhus

Det medsendte bilag fremsendt af Balazs Szilagiy* er et resultat af mødet med en gruppe internationale studerende som Merete Due Paarup (V) og Jesper Elkjær (R) havde i maj måned 2014. De studerende havde mange ideer og bud på, hvordan man kunne gøre en god modtagelse endnu bedre. De har efterfølgende på eget initiativ fremsendt deres bidrag til udvikling af ”Student days” Det er et godt og konkret eksempel på, at der er et meget stort potentiale i frivillighed blandt de studerende, som gerne vil yde en stor indsats. I Welcome House kunne man sikre koordinering og fordeling af opgaver til frivillige. Frivillighed er et løft i forhold til integrationen, og understreger tanken om, at integration går begge veje.

Med den nye internationale rekrutteringsreform signalerer folkettinget, at man har fokus på området. Kolding Kommune kan via en samlet løsning og et målrettet og anerkendende arbejde komme på forkant med udviklingen.

RV foreslår, at man ser på mulighederne for at placere Welcome House i stueetagen på KUC i den nordlige fløj. KUC ligger centralt i campusområdet og centralt i Kolding. Desuden kommer der i forvejen et stort antal udlændinge i forbindelse med Sprogskolen Kolding og Den Erhvervsrettede Sprogskole. Her kommer også allerede nu socialrådgivere, integrationsmedarbejdere og frivillige, men de fysiske rammer til møder og samtaler er langt fra optimale.

Den nordlige fløj i KUC rummer plads til administrative funktioner, reception og udstillingsområde samt mødelokaler.

En sidegevinst ved etableringen her er, at den vil betyde et større flow af mennesker i KUC og dermed i cafeen.

Den nærmere indretning og de bestemte funktioner i et eventuelt Welcome House foreslås afdækket via en designproces.”

Sagen behandles i

Økonomiudvalget.

Bilag

Kolding Student Days

Punkt 3: Ansøgning om anlægsbevilling til P.nr. 4678 Udvidelse af Eltangvej

14/12406

Resumé

Ansøgning om anlægsbevilling til P.nr. 4678 Udvidelse af Eltangvej.

Anlægsprojektet kan betragtes som en kombination af et byggemodningsprojekt knyttet til den kommunale del af erhvervsområdet (Eltangvej 134) og et vejprojekt i henhold til den indgåede udbygningsaftale med Meldgaard Miljø A/S.

Sagen behandles i

Teknikudvalget, Økonomiudvalget og Byrådet.

Forslag

By- og udviklingsdirektøren foreslår,

at bevillingsansøgningen imødekommes.

Sagsfremstilling

Ansøgningens bevillingsmæssige forudsætninger:

	Udgift	Indtægt
2014	5.247.000 kr.	1.147.000 kr.

Ansøgningens finansiering:

Forvaltningen peger på følgende finansieringsmulighed for den kommunale nettoudgift på 4.100.000 kr.:

- 3.194.000 kr. fra byggemodningsrammen i 2014
- 906.000 kr. fra Kolding Cykelby del 2 (2011) i form af opsamlet overskydende midler

Der er behov for en udbygning af Eltangvej på strækningen fra Profilvej og 400 m mod øst. Udbygningen er en nødvendighed for at sikre en hensigtsmæssig trafikafvikling fra det udlagte erhvervsområde og er desuden betinget i lokalplan 0734-31 "Ved Eltangvej – et industriområde", jævnfør den indgåede udbygningsaftale.

Anlægsprojektet kan betragtes som en kombination af et byggemodningsprojekt knyttet til den kommunale del af erhvervsområdet (Eltangvej 134) og et vejprojekt i henhold til den indgåede udbygningsaftale med Meldgaard Miljø A/S.

Udbygningsaftalen indebærer, at Meldgaard Miljø A/S forpligter sig til at bidrage økonomisk til vejanlægget i form af et beløb på 1.147.000 kr., mens den øvrige del af projektet er en kommunal udgift svarende til 4.100.000 kr.

Udbuddet af anlægsprojektet vil ligeledes omfatte nogle planlagte vedligeholdelsesarbejder i tilknytning til anlægsprojektet.

Centralforvaltningens bemærkninger

Der er ikke yderligere bemærkninger til sagen.

Beslutning Teknikudvalget den 18-08-2014

Forslaget indstilles til godkendelse.

Punkt 4: Ansøgning om udgiftsneutral tillægsbevilling til anlægsbevilling vedr. projekt 1008 - Etablering af kommunalt sundhedscenter ved Kolding Sygehus

12/17835

Resumé

Ansøgning om udgiftsneutral tillægsbevilling til anlægsbevilling samt frigivelse af rådighedsbeløb vedrørende projekt 1008, Etablering af kommunalt sundhedscenter ved Kolding Sygehus.

Den udgiftsneutrale tillægsbevilling indeholder ansøgning om overførsel af 4.550.000 kr. fra korrigeret driftsbudget 2014 under Sundhedspolitik til anlægsbevilling vedrørende projekt 1008, Etablering af kommunalt sundhedscenter ved Kolding Sygehus.

Sagen behandles i

Socialudvalget, Økonomiudvalget og Byrådet.

Forslag

Senior- og socialdirektøren foreslår,

at bevillingsansøgningen imødekommes.

Sagsfremstilling

Byrådet har den 12. december 2011 (sag nr. 6) besluttet at opføre et nyt kommunalt sundhedscenter ved Kolding Sygehus.

Placeringen af sundhedscenteret blev besluttet af Byrådet den 7. december 2011 (sag nr. 17).

Ansøgningens materielle indhold:

Den udgiftsneutrale tillægsbevilling indeholder ansøgning om overførsel af 4.550.000 kr. fra korrigeret driftsbudget 2014 under Sundhedspolitik til anlægsbevilling vedrørende projekt 1008, Etablering af kommunalt sundhedscenter ved Kolding Sygehus.

Ansøgningen vedrører midler afsat til inventarkøb.

Ansøgningens bevillingsmæssige forudsætninger udgør følgende og er i overensstemmelse med de på bevillingsoversigten for budget 2014 anførte beløb.

	i 1.000 kr.
Anlægsbevilling	66.575
Rådighedsbeløb på investeringsoversigten for 2012	1.500
Nødvendigt rådighedsbeløb 2012	<u>1.500</u>
Tillæg til rådighedsbeløb 2012	0
Rådighedsbeløb på investeringsoversigten for 2013	20.195
Nødvendigt rådighedsbeløb 2013	<u>20.195</u>
Tillæg til rådighedsbeløb 2013	0
Rådighedsbeløb på investeringsoversigten for 2014	44.880

Nødvendigt rådighedsbeløb 2014 44.880

Tillæg til rådighedsbeløb 2014 0

Centralforvaltningens bemærkninger

Der er ikke yderligere bemærkninger til sagen.

Beslutning Socialudvalget den 20-08-2014

Forslaget indstilles til godkendelse.

Punkt 5: Bevillingskontrol medio 2014, puljer

14/10208

Resumé

Budgetteknisk regulering af udmøntning fra henholdsvis barselsudligningspuljen og effektiviseringspuljen.

Sagen behandles i

Økonomiudvalget og Byrådet.

Forslag

Kommunaldirektøren foreslår, at overførslen mellem politikområder godkendes jf. sagsfremstillingen.

Sagsfremstilling

Der er følgende ændringer pr. 20. august 2014 vedrørende barselsudligningspuljen:

(Beløb hele 1.000 kr.)	2014
Socialpolitik	240
Uddannelsespolitik, service	1.810
Uddannelsespolitik, overførsler	143
Ejendoms- og boligpolitik	85
Kulturpolitik	71
Børnepasningspolitik	755
Seniorpolitik	315
Sundhedspolitik	173
Administrationspolitik (F1)	339
Arbejdsmarkedspolitik, overførsler	7
Barselsudligningspuljen (Administrationspolitik)	-3.938
I alt	0

For at sikre korrekt decentralt budget, når en ændring kendes, indberettes en omplacering under det enkelte politikområde, der overfører midler fra f.eks. barselsudligningspuljen til den berørte institution.

Under barselsudligningspuljen opsamles udmøntning på én konto pr. politikområde. Nærværende ansøgning overfører midler mellem politikområdets puljekonto til den centrale puljekonto under administrationspolitik.

Der er følgende ændringer pr. 20. august 2014 vedrørende effektiviseringspuljen:

(Beløb hele 1.000 kr.)	2014
Socialpolitik, serviceudgifter	-140
Socialpolitik, overførsler	-30
Uddannelsespolitik	-890
Fritids- og idrætspolitik	-101

Børnepasningspolitik	67
Seniorpolitik	-11
Effektiviseringspuljen (Administrationspolitik)	1.105
I alt	0

Punkt 6: Bevillingskontrol medio 2014

14/10208

Resumé

Tre gange årligt foretages der en bevillingskontrol, hvor der gøres status over økonomien, og der laves et samlet skøn over det forventede regnskab.

Denne bevillingskontrol medio 2014 tilfører kassen 30,064 mio. kr. Konsekvenser for 2015 og frem er indregnet i budgetforslag 2015.

Sagen behandles i

Økonomiudvalget og Byrådet.

Forslag

Kommunaldirektøren foreslår,

at bevillingskontrollens konsekvenser bevilges som anført i nedenstående skema.

Sagsfremstilling

Bevillingskontrol medio 2014 er udarbejdet på baggrund af opgørelser fra de politiske udvalg. Kontrollen har medført følgende behov for ændring af bevillinger:

Bevillinger for 2014:

(Hele 1.000 kr.)	Note	2014
Ansøgninger om tillægsbevilling til driftsbevilling (Serviceudgifter med overførselsadgang):		
Socialpolitik	1	2.064
Uddannelsespolitik	2	2.966
Fritids- og Idrætspolitik	3	222
Vej- og parkpolitik	4	-792
Kulturpolitik	5	6
Miljøpolitik	6	78
Ejendoms- og boligpolitik	7	-42
Beredskabspolitik	8	-86
Børnepasningspolitik	9	-1.315
Seniorpolitik	10	-59
Sundhedspolitik	11	714
Administrationspolitik	12	5.220
Ansøgninger om tillægsbevilling til driftsbevilling: (Overførsler):		
Socialpolitik	13	-17.300
Arbejdsmarkedspolitik	14	-700
Ansøgninger om tillægsbevilling til rådighedsbeløb:		

Det finansielle område:

Skatter	15	1.359
Tilskud og udligning	16	-22.399
alt		-30.064

ANM: Intet fortegn angiver en større udgift/en mindre indtægt. – før tallet angiver en mindre udgift/en større indtægt.

Det samlede resultat på 30,064 mio. kr., der tilføres kassen, er primært en konsekvens af regeringsaftalen. Det beløb, der blev overført fra 2013 til at dække en eventuel negativ midtvejsregulering af de generelle tilskud, kommer ikke til udbetaling. Mindre udgifter til førtidspension og overskud på arbejdsmarkedsområdet (bevillingskontrollen primo 2014) gør det muligt at tilføre i alt 30,064 mio. kr. til kassen.

Beskæftigelsestilskuddet og særligt tilskud til kommuner med ekstraordinært tab på grundskyld og dækningsafgift trækker den anden vej.

Endelig indgår en række overførsler mellem bevillinger herunder også konsekvenser af lov- og cirkulærepragrammet.

Noter fremgår af bilag.

Bilag

Bilag: Noter til bevillingskontrol medio 2014

Punkt 7: Kolding Kommune - afsluttende revisionsberetning 2013

14/10205

Resumé

BDO Kommunernes Revision fremsender revisionsberetning vedrørende afsluttende revision af Kolding Kommunes årsregnskab 2013.

Revisionsberetningen har ikke givet anledning til bemærkninger.

Sagen behandles i

Økonomiudvalget og Byrådet.

Forslag

Kommunaldirektøren foreslår,

at revisionsberetningen indstilles til godkendelse,

at Kolding Kommunes årsregnskab for 2013, bestående af Årsberetning og Oversigter, endeligt godkendes.

Sagsfremstilling

Byrådet har den 28. april 2014 godkendt årsregnskab 2013 med henblik på, at revisionen herefter skal gennemgå årsregnskabet.

Revisionsberetningen, som er sendt til Byrådets medlemmer pr. mail den 27. juni 2014, har ikke givet anledning til bemærkninger.

Socialudvalget og Arbejdsmarkedsudvalget har, som krævet af loven, behandlet revisionsberetningens afsnit 6 Revision af de sociale regnskaber – områder med statsrefusion. Begge udvalg har godkendt det pågældende afsnit af revisionsberetningen.

Idet der pr. 1. januar 2014 er valgt nyt byråd, har revisionen (bilag 5 – tiltrædelsesprotokol) i overensstemmelse med god offentlig revisionsskik redegjort for revisionens opfattelse af samarbejdet og for lovgivningens afgrænsning af Byrådets og revisors opgaver og ansvar.

Bilag

Beretning vedr. afsluttende revision 2013

Punkt 8: Kolding Kommunes halvårsregnskab 2014

14/10125

Resumé

I forslag til halvårsregnskab 2014 for Kolding Kommune indgår halvårsregnskab opgjort pr. 30. juni samt et forventet årsregnskab.

Hovedpunkterne i det forventede årsregnskab er:

- Kommunens korrigerede budget for serviceudgifter forventes overholdt, hvilket svarer til en mindre overskridelse af rammen jævnfør årsbudget 2014.
- Likviditeten forventes forbedret med 14 mio. kr.
- Kommunen forventes fortsat at overholde statens regler for kassekredit.

Sagen behandles i

Økonomiudvalget og Byrådet.

Forslag

Kommunaldirektøren foreslår,

at forslaget til halvårsregnskab 2014 med bemærkninger fremsendes til godkendelse.

Sagsfremstilling

Kommunens halvårsregnskab opgjort pr. 30. juni 2014 viser:

Udgiftsregnskab

Mio. kr. (afrundet)	Halvårsregnskab opgjort pr. 30. juni	Oprindeligt budget	Forventet årsregnskab
A. Det skatte-finansierede område			
Indtægter	2.656	5.339	5.319
Driftsudgifter (excl. forsyning)	- 2.544	-5.062	-5.076
Renter	-12	-25	-25
Anlægsudgifter (excl. forsyning)	-139	-287	-325
Jordforsyning	5	17	0
Resultat af det skattefinansierede område	-34	-18	-107
B. Forsynings-virksomheder			
Nettodrift	7	-3	-6
Netto anlæg	0	0	0
Resultat af forsyningsvirksomheder	7	-3	-6
Resultat i alt	-27	-21	-113

Et foranstillet - (minus) angiver i denne opstillingsform "udgifter".

Finansieringsoversigt

Mio. kr. (afrundet)	Halvårsregnskab opgjort pr. 30. juni	Oprindeligt budget	Forventet årsregnskab
Resultat i alt	-27	-21	-113
Optagne lån	224	147	297
Afdrag på lån	-29	-64	-64
Øvrige finans- forskydninger	-301	19	-106
Kasseforøgelse (+)/ Kasseforbrug (-)	-133	81	14

Et foranstillet - (minus) angiver i denne opstillingsform "udgifter".

Analyse og vurdering af det forventede årsregnskab

Byrådets økonomiske styring, hvor ansøgninger om tillægsbevillinger altid skal ledsages af forslag til finansiering inden for egen ramme, er fastholdt. Det bevirker, at regnskabsresultatet forventes at svare til det oprindelige budget, med undtagelse af en mindre overførsel af ikkeforbrugte midler fra 2014 til 2015 end der blev overført fra 2013 til 2014.

Kommunens samlede serviceudgiftsramme forventes overskredet primært som følge af den reducerede overførsel mellem år. For alle landets kommuner forventes et samlet mindre forbrug set i forhold til rammen, så det vurderes, at der ikke er risiko for en regnskabssanktion.

Årsregnskabet for 2014 forventes således at medføre en likviditetsforøgelse på ca. 14 mio. kr. Likviditetsforøgelsen er mindre end forudsat i årsbudgettet, men Kommunens gennemsnitlige kassebeholdning forventes fortsat at være større end Byrådets mål på 200 mio. kr. Kommunen forventer således fortsat at overholde kassekreditreglen.

Bilag

Regnskabsopgørelse 2014

Regnskabsoversigt 2014

Punkt 9: Nuværende puljer, deres formål, retningslinjer m.v.

14/10267

Resumé

I forbindelse med en evt. etablering af en event pule, er der udarbejdet en oversigt over nuværende puljer, deres formål, retningslinjer m.v.

Sagen behandles i

Økonomiudvalget.

Forslag

Kommunaldirektøren forslår,

at oversigten drøftes.

Sagsfremstilling

Økonomiudvalget og Fritids- og Idrætsudvalget drøftede i sit fællesmøde den 13. juni 2014 en eventuel etablering af en event pulje, i forbindelse med budgetlægningen 2015, og det blev besluttet, at der skulle udarbejdes en oversigt over nuværende puljer, deres formål, retningslinjer m.v.

I vedhæftede oversigt er oplistet de nuværende puljer i budgetforslag 2015.

Bilag

Oversigt over nuværende puljer i budgetforslag 2015

Punkt 10: Årsrapport 2013 for Slotssøbadets Udviklingsfond

14/12595

Resumé

Slotssøbadets Udviklingsfond fremsender godkendt årsrapport jf. vedtægt for fonden § 12.

Sagen behandles i

Fritids- og Idrætsudvalget, Økonomiudvalget og Byrådet.

Forslag

Børne- og uddannelsesdirektøren foreslår,

at den af Slotssøbadets Udviklingsfond fremsendte årsrapport 2013 fremsendes til Byrådet til efterretning.

Sagsfremstilling

Ifølge § 12 i vedtægterne for Slotssøbadets Udviklingsfond, skal fondens budgetter og regnskaber tilstilles Kolding Kommune.

Årsrapport for 2013 udviser et underskud på 44.000 kr. Årets underskud er overført til 2014.

Der er i regnskabsåret ydet tilskud på 348.000 kr. til Slotssøbadets Fond til investering i børnevandland. Investeringen foretages i 2014. Slotssøbadets Udviklingsfond har ved udgangen af regnskabsåret en egenkapital på 0 kr.

Fra 2014 og fremefter vil Udviklingsfonden ikke modtage tilskud fra Kolding Kommune.

Regnskabet er revideret af revisionsfirmaet KPMG og har ikke givet anledning til forbehold. Revisionsfirmaet konkluderer endvidere, at årsrapporten giver et retvisende billede af fondens aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2013, samt resultatet af fondens aktiviteter for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2013 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Beslutning Fritids- og Idrætsudvalget den 13-08-2014

Forslaget indstilles til godkendelse.

Bilag

Årsrapport 2013

Punkt 11: Ejerskab af det fællesskommunale selskab Affaldsregion Nord I/S (Dansk Affald I/S)

12/3626

Resumé

Kolding Kommune ejer i fællesskab med Haderslev, Vejen og Tønder Kommuner affaldsbehandlingsselskabet Affaldsregion Nord I/S (AFRN I/S). Efter en prøveperiode med et udvidet samarbejde, er der udarbejdet forslag til nye vedtægter for selskabet, hvor der er lagt op til en ny struktur for selskabet. Der skal tages stilling til fortsat ejerskab i den nye selskabsform.

Sagen blev behandlet på byrådsmødet den 2. december 2013, hvor et flertal indstillede, at Kolding Kommune skulle afvente stillingtagen til ejerskab af affaldsbehandlingsselskabet, indtil regeringens ressourcestrategi var endelig vedtaget samt Kolding Kommunes Affaldsplan 2014 var kendt.

Ressourcestrategien er nu udmøntet i ”Ressourceplan for affaldshåndtering”, som har været i høring og er offentliggjort i maj 2014 og Kolding Kommunes affaldsplan er blevet sendt i høring indtil 21. august 2014.

Der er i mellemtiden opstået en problematik omkring muligheden for leverance af hhv. brændbart affald til Trekantområdets Affaldsforbrændings Selskab I/S (TAS I/S) og genanvendeligt affald til Dansk Affald A/S uden forudgående udbud.

Sagen behandles i

Teknikudvalget, Økonomiudvalget og Byrådet.

Forslag

By- og udviklingsdirektøren foreslår,

at Kolding Kommune ikke tiltræder de nye vedtægter for affaldsbehandlingsselskabet Affaldsregion Nord I/S (Dansk Affald I/S),

at Kolding Kommune udtræder af affaldsbehandlingsselskabet Affaldsregion Nord I/S pr. 31. december 2015.

Sagsfremstilling

Baggrund

AFRN I/S blev stiftet i 1980 af de daværende kommuner Christiansfeld, Gram, Haderslev, Nørre-Rangstrup, Rødding og Vojens. Ved kommunesammenlægningen overtog Kolding Kommune den del, der hidrører fra Christiansfelds andel af selskabet (9,5 %, svarende til Christiansfelds indbyggertal i samarbejdet). De øvrige ejerkommuner i AFRN I/S er Haderslev, Vejen og Tønder kommuner.

Oprindeligt medførte ejerskabet, at alt affald fra området i den tidligere Christiansfeld Kommune blev afhændet via AFRN I/S.

I december 2011 besluttede Byrådet i Kolding Kommune og Byrådet i Haderslev Kommune at udvide samarbejdet pr. 1. januar 2012 og frem til udgangen af 2014 omkring modtagelse, behandling og afsætning af genanvendeligt materiale, således at ejerkommunerne gik ind med storkommunernes hele genanvendelige mængde, mod tidligere kun en delmængde. De brændbare affaldsmængder fra Haderslev Kommune blev også omfattet af aftalen, således at de skulle tilgå TAS I/S fra 1. juli 2013. De indbyrdes aftaler skulle være med til at bringe værdi til de 2 anlæg, som hhv. Haderslev Kommune og Kolding Kommune er hovedinteressenter i.

Forventningen til det udvidede samarbejde var, at erfaringerne herfra vil udmønte sig i etableringen af et selskab i en forenklet selskabsstruktur af AFRN I/S, samt indgåelse af et fortsat samarbejde omkring aflevering af brændbart affald fra Haderslev Kommunes private husstande til TAS I/S.

Sagen om etablering af selskabet i en ny struktur blev behandlet på Økonomiudvalget i Kolding den 2. december 2013 og et flertal indstillede med undtagelse af Lis Ravn Ebbesen, at Kolding Kommune skulle afvente stillingtagen til ejerskabet af affaldsbehandlingsselskabet, indtil regeringens ressourcestrategi var endelig vedtaget, samt Kolding Kommunes Affaldsplan 2014 var kendt. Denne beslutning blev godkendt i byrådet den 9. december 2014, hvor Økonomiudvalgets flertalsindstilling blev godkendt med 28 stemmer mod 3. Imod stemte Lis Ravn Ebbesen, Trine Maria Sloth Ebbesen og Hans Winther.

Nationale og lokale rammer for affald/genbrug

Ressourcestrategien ”Danmark uden affald” blev lanceret i oktober 2013 og er nu udmøntet i ”Ressourceplan for affaldshåndtering”. Ressourceplanen har været i høring og er offentliggjort i maj 2014. Se bilag 11.

Hovedbudskaberne i planen beskrives under fire overskrifter

- A. Husholdninger og servicesektoren: For de danske husholdninger og den danske servicesektor gælder, at der skal genanvendes mere og forbrændes mindre affald. Det forventes at Danmark over de næste knap 10 år genanvender dobbelt så meget af en række materialetyper i husholdningsaffaldet (dagrenovation, storskrald og kildesorterede affaldsfraktioner) som i dag.
- B. Elektronikaffald: Øget fokus på indsamling af elektronikaffald.
- C. Det organiske affald: De organiske affaldsstrømme skal håndteres, så ikke kun energien, men også værdifulde ressourcer som plantenæringsstofferne, særligt fosfor, men også kulstof, udnyttes.
- D. Bygge- og anlægsaffald: Fokus på øget kvalitet i genanvendelsen og herunder sikring af, at bygningsaffald med indhold af farlige stoffer som f.eks. PCB udsorteres og behandles separat.

Kolding Kommunes affaldsplan er blevet sendt i høring indtil 21. august 2014, og den lægger sig op ad ressourceplanen, særligt i forhold til husholdningsaffaldet og har en målsætning om dobbelt så meget genanvendelse af affald fra husholdningerne i 2022. Se bilag 12.

I december 2013 var det forventet at regeringen ville komme med et lovforslag om ny organisering af affaldssektoren, som ville ændre på kommunernes anvisningsret til brændbart husholdningsaffald.

Beslutningen om yderligere liberalisering af sektoren er imidlertid udsat et til to år, og det er indtil videre stadig muligt for Kolding Kommune at anvise brændbart affald til TAS I/S.

Udbudsretlige problemstillinger

I efteråret 2013 stævnedes Sønderborg Forsyning AFRN I/S for ikke at sende den brændbare affaldsmængde fra Haderslev Kommune i offentligt udbud.

Klagenævnet for Udbud gav i februar 2014 Sønderborg Forsyning medhold og erklærede at den indgåede aftale med TAS I/S om levering af brændbart affald i perioden 1. juli 2013 til 31. december 2014 var ugyldig. Der blev udstedt en bøde på 500.000 kr. til AFRN I/S.

Der blev udstedt endnu en bøde i juni 2014, denne gang på 185.000 kr., fordi udbuddet ikke er blevet gennemført rettidigt.

Det betyder at grundlaget for det udvidede samarbejde, der blev besluttet i hhv. Kolding og Haderslev Byråd i 2011 ikke længere er fuldt ud til stede, da det ikke er muligt at lave en aftale om levering af brændbart affald fra Haderslev Kommune til TAS I/S uden forudgående udbud.

Kendelsen gav forvaltningen anledning til at overveje, om der også var en udfordring i forhold til Kolding Kommunes løbende levering af genanvendelige materialer til Dansk Affald A/S uden forudgående udbud. Dansk Affald A/S er et 100 % ejet datterselskab af AFRN I/S. Den løbende levering omfatter behandling og/eller afsætning af materialerne.

By- og Udviklingsforvaltningen fik derfor en ekstern jurist til at vurdere sagen.

Overordnet vurderer juristen, at sagen klart falder ind under EU's udbudsregler. Hvis ejerkommunerne skal fritages for udbudspflicht på ydelserne, skal man falde ind under den såkaldte in-house regel, som består af to elementer, der begge skal opfyldes. Man skal således opfylde både det der kaldes kontrolkriteriet, og det der kaldes virksomhedskriteriet. Se bilag 18.

Kontrolkriteriet handler om, at Kolding Kommune sidder med ved bordet ved væsentlige beslutninger på samme måde, som ved vore egne tjenestegrene.

Vurderingen er her, at det anses for opfyldt, selvom Kolding Kommunes ejerandel ikke er så stor. Opfyldelsen af dette kriterium giver således ikke anledning til problemer.

Virksomhedskriteriet handler om, at selskabet skal udføre den væsentligste del af sine opgaver for ejerne. Her er konklusionen, at Dansk Affald formentlig har ligget på den rigtige side af grænsen for ekstern opgavevaretagelse med den

hidtidige opgaveportefølje fra eksterne kunder, som har været meget begrænset, men at en udvidelse af kundekredsen i 2013 - især hvis planerne om, at udvide den eksterne kundekreds yderligere realiseres – gør, at opgaveporteføljen risikerer at komme på et niveau, der kræver at ejerkommunerne fremover skal sende behandlingsopgaven i offentligt udbud.

Det skal siges, at grænsen for, hvad der er en væsentlig del ikke er helt præcis; Kolding Kommune er blevet rådgivet om, at opgavevaretagelsen for eksterne kunder kun må være marginal i forhold til opgavevaretagelsen for ejerkommunerne. Der er vedtaget et nyt EU udbudsdirektiv, som fastlægger at andelen af opgaver for ejerne skal udgøre mindst 80 %. Dette direktiv er dog endnu ikke implementeret i dansk ret, og vi kan ikke støtte ret på, at denne grænse er gældende for vurderingen i dag.

Den juridiske konklusion er derfor, at Kolding Kommune vurderes bragt i en ulovlig situation med den nuværende løbende levering.

Det er Kolding Kommune, der i givet fald som ordregiver vil ifalde ansvar for overtrædelse af EU-udbudsreglerne, herunder risikerer at ifalde bøder.

AFRN I/S modtog 10. april 2014 anmodning fra Kolding Kommune om, at sende en oversigt over de konkrete niveauer for samhandlerne med eksterne aktører og en redegørelse for, hvordan forholdene kan bringes i orden.

Kolding Kommune modtog hhv. 8. maj og 22. maj 2014 redegørelse for niveauet af samhandler med eksterne aktører, baseret på affaldsmængder. For 2013 ligger niveauet på 28 % med en forventning om højere andel i 2014.

I brevet af 8. maj 2014 (bilag 3) er AFRN I/S ikke enige i, at ejerkommunerne er bragt i en ulovlig situation. Grundlaget for denne udtalelse beror dog blandt andet på et fejlagtigt skøn over affaldsmængder fra eksterne kunder. Disse er korrigeret i mail af 22. maj 2014 (bilag 4).

Vejen Kommune og Haderslev Kommune er orienteret om By- og Udviklingsforvaltningens vurdering af situationen.

Vedtægtsændringer

Der er udarbejdet forslag til vedtægter for en ny selskabsstruktur (se bilag 1 og 2), som er opbygget som et fælleskommunalt selskab (Dansk Affald I/S) og et aktieselskab (Dansk Affald A/S).

Tønder Kommune har meldt sig ud af samarbejdet pr. 31. december 2014.

Princippet for ejerstrukturen i de nye vedtægter er, at man indgår i forhold til indbyggerantal hos de respektive ejerkommuner. Forskellen for Kolding er, at man går fra at bidrage i forhold til indbyggertallet i det gamle Christiansfeld Kommune til at bidrage i forhold til Kolding Kommunes indbyggertal. Dette princip gælder også for Haderslev og Vejen Kommuner.

Hvis udvalget beslutter at fortsætte ejerskab af AFRN I/S tiltrædes

”Vedtægter for det fælleskommunale fællesskab Dansk Affald I/S med tre ejerkommuner (uden Tønder Kommune)” samt
”Vedtægter for Dansk Affald A/S med tre ejerkommuner (uden Tønder Kommune)”

Såfremt Byrådet beslutter *ikke* at fortsætte ejerskabet af AFRN I/S, opsiges ejerskabet med virkning pr. 31. december 2015. Udtrædelse kan ske med 1 års varsel til udløbet af et regnskabsår. Det udvidede samarbejde ophører dog med udgangen af 2014 og man går tilbage til den oprindelige samarbejdsform. Indtil endelig udtrædelse skal der dog laves en overgangsftale (for 2015), idet Tønder Kommune træder ud af selskabet med udgangen af 2014. Såfremt udvalget beslutter *ikke* at fortsætte ejerskabet af AFRN I/S, vil forvaltningen indlede dialog med de øvrige ejere og selskabets ledelse om vedtægter og leverancer i overgangsperioden.

I det Tønder Kommune har valgt at træde ud af samarbejdet med udgangen af 2014, skal de eksisterende vedtægter justeres, således at man i perioden indtil Kolding Kommune træder ud, altså hele 2015, har et legalt sæt vedtægter.

I nedenstående skema er angivet ejerandelene i nuværende og mulige fremtidige ejerscenarier. Udligningsbeløbet angiver, hvilket beløb Kolding Kommune skal betale/modtage i mulige fremtidige scenarier.

Scenarie 0	Scenarie	Scenarie 2	Scenarie
Nuværende	1	Nuværende struktur,	3
struktur	Ny	men uden Tønder	Ikke ejer
	struktur		

3 ejere

Ejerandele				
Kolding	9,5%	47,6%	ca. 13%	0%
Haderslev	67,8%	29,8%	ca. 71%	57%
Vejen	13,1%	22,7%	ca. 16%	43%
Tønder	9,6%	0%	0%	0%
Udligningsbeløb [mio. DKK]	-	-7,842	ca. - 0,230	2,223

Bilag 5 viser beregningen af udligningsbeløbene. Beløbene er udregnet på baggrund af 2012 tal, da der endnu ikke er 2013 tal tilgængelig. Det forventes dog at 2013 tallene ikke ændre nævneværdigt på ovenstående.

Hvis man vælger at tiltræde de nye vedtægter, vil By- og Udviklingsforvaltningen indlede en dialog med Haderslev Kommune med henblik på at fastlægge betalingsterminer.

De nye vedtægter lægger op til, at samarbejdet kan opsiges med 1 års varsel til den 31. december. Ligeledes kan enkelte eller flere affaldsfraktioner opsiges med 1 års varsel til den 31. december.

Hvis man vælger at tiltræde de nye vedtægter, vil By- og Udviklingsforvaltningen efter det første leveringsår tage stilling til, og herefter jævnlige evaluere, om man vil fortsætte samarbejdet og hvilke genanvendelige fraktioner, der inddrages.

Kolding Kommune har ca. 21.000 tons genanvendeligt affald om året. I prøveperioden har det betydet, at de alle er blevet afsat gennem AFRN I/S, med deraf følgende administrationsomkostninger. Af de 21.000 tons behandles de 1.000 tons hos Dansk Affald i Vojens. De resterende 20.000 tons transporteres direkte til andre aftagere, hvor det behandles.

De øvrige ejerkommuner indsamler emballageaffald, der bliver eftersorteret på Dansk Affald A/S anlæg (Duo-flex ordningen). De får således behandlet en forholdsvis større andel på anlægget, end Kolding Kommune gør.

Der forudses dog i Kolding Kommunes affaldsplan, at der fra 2016 etableres indsamling af emballageaffald, som formentlig kunne sorteres på Dansk Affalds anlæg eller tilsvarende anlæg.

Selskabsøkonomi Dansk Affald A/S og AFRN I/S

Regnskabet for AFRN I/S viser et overskud på 3,9 mio. kr. Det skyldes hovedsageligt at der er modtaget et kapitaltilskud på 9,4 mio. kr. Kolding Kommunes andel heraf er 891.000 kr. svarende til ejerandelen på 9,5 %.

Regnskabet for Dansk Affald A/S 2013 viser et underskud på 5,7 mio. kr. Dette skal holdes op imod et budgetteret underskud på 12,5 mio. kr. Det forbedrede resultat skyldes nye kunder og øgede mængder til sortering samt engangsindtægter ved salg af lastbiler og makuleringsløsning.

I 2014 budgetteres med et underskud på 6,8 mio. kr.

I 2015 forventes et 0-resultat.

Den forventede forbedring i resultatet beror hovedsageligt på forventet udvidelse af opgaveportefølje fra kunder uden for ejerkredsen.

I bilag 6 til 10 ses budgetter for 2013, 2014 og 2015 samt regnskab for Dansk Affald A/S og årsrapport 2013 for AFRN I/S.

Driftsøkonomi

I forbindelse med de forskellige samarbejdskonstruktioner med AFRN I/S, er der økonomisk også forskellige sammenhænge for Kolding Kommune.

Baggrunden er, at Kolding Kommune i perioden før aftalen i 2012 om det udvidede samarbejde, selv har håndteret afsætningen af de relevante genbrugsfraktioner. Erfaring har vist, at der bruges 0,2 PE på specialistniveau til administrativt at indgå og vedligeholde aftageraftaler. Det svarer til en omkostning på ca. 120.000 DKK./år.

Da håndteringen af aftageraftaler overgik til AFRN I/S i 2012-2013, betød det også at Kolding Kommune betaler en administrationsomkostning for denne afsætningshåndtering til AFRN I/S. Med udgangspunkt i opgørelse fra Dansk Affald A/S i totaler for 1. halvår 2013 betaler Kolding Kommune ca. 1,5 mio. DKK/år.

I princippet er de aftaler der arbejdes efter nu en fortsættelse af de aftaler, som Kolding Kommune allerede havde med de konkrete aftagere inden det udvide samarbejde trådte i kraft i 2012. I den forbindelse overleverer Kolding Kommune disse aftaler til AFRN I/S, som siden har håndteret dem.

Tanken var, at kommunerne ved at indgå i en fælles afsætnings samarbejde via AFRN I/S kan opnå bedre priser på de enkelte genbrugsfraktioner. Kolding kommunes mængder ligger dog i et niveau, der betyder, at man i den øjeblikkelige markedssituation vil kunne opnå samme afsætningspris, hvad enten man puljer dem eller ej.

By- og Udviklingsforvaltningens vurdering er, at vælger Byrådet at udtræde af det nuværende samarbejde, vil Kolding Kommune kunne lave aftageraftaler på samme niveau som nu, og med en administrativ omkostning på ca. 120.000 DKK/år., når aftalerne er genetableret. Der forventes en øget omkostning til genimplementering af aftageraftaler på 0,2 – 0,4 PE svarende til 120.000 DKK – 240.000 DKK det første år efter en eventuel udtræden af den nuværende aftale.

By- og Udviklingsforvaltningen vil derfor, såfremt byrådet vælger at udtræde af det nuværende samarbejde, genoptage tidligere praksis med selv at varetage afsætningen af genanvendelige fraktioner. Dette vil ske i en dialog med AFRN I/S i forhold til de aftaler der allerede er indgået.

Forvaltningens anbefaling

By- og Udviklingsforvaltningen anbefaler at man ikke tiltræder de nye vedtægter og at man samtidigt træder ud af det nuværende samarbejde med følgende begrundelser:

- Kolding Kommune er ikke fritaget for udbudspligt ved leverance til Dansk Affald A/S.
- Der er ingen driftsøkonomisk fordel for Kolding Kommune ved at lade Dansk Affald A/S varetage opgaven, der hovedsageligt omfatter at afsætte Kommunens genvendelige affaldsfraktioner.
- Kolding Kommune skal betale et udligningsbeløb på 7,8 mio. kr. for at gå fra en ejerandel på 9,5 % til en andel på 47,6 %.
- Ejerskab af et sorteringsanlæg går imod den generelle tendens inden for affaldssektoren, som går mod øget liberalisering.

Beslutning Teknikudvalget den 18-08-2014

Et flertal (Teknikudvalget med undtagelse af Jørn Dohrmann) indstiller forslaget til godkendelse.

Et mindretal (Jørn Dohrmann) undlod at stemme, da Kolding Kommune ikke har besluttet fremtidig indsamlingsmetoder for dagrenovation.

Bilag

Bilag 1 - Vedtægter DAIS 2015 - 3 ejere.pdf

Bilag 2 - Vedtægter DAAS 2015 - 3 ejere.pdf

Bilag 3 - AFRNs vurdering af ejerkommuners levering af genanvendeligt affald uden udbud 08052014.pdf

Bilag 4 - AFRNs redegørelse i forbindelse med mængdefordeling

Bilag 5 - Udligning af ejerandele.pdf

Bilag 6 - Årsrapport AFRN 2013.pdf

Bilag 7 - Budget 2013.pdf

Bilag 8 - Budget 2014 120913.pdf

Bilag 9 - Budget 2015.pdf

Bilag 10 - Dansk Affald - Intern årsrapport 2013. pdf

Bilag 11 - Ressourceplan for affaldshåndtering 2013-2018.pdf

Bilag 12 - Affaldsplan 2012-2024.pdf

Punkt 12: Vonsild Vandværk A.M.B.A., anmodning om kommunegaranti

14/13134

Resumé

Vonsild Vandværk A.M.B.A. anmoder om kommunegaranti for et påtænkt lån på 4,000 mio. kr.

Kolding Kommune kan i henhold til lånebekendtgørelsens bestemmelser stille garantien og kan i den forbindelse stille krav om betaling af garantiprovision.

Sagen behandles i

Økonomiudvalget og Byrådet.

Forslag

Kommunaldirektøren foreslår,

at der stilles garanti som ansøgt mod betaling af en årlig garantiprovision svarende til 0,50% af den til enhver tid værende restgæld.

Sagsfremstilling

Projektet omfatter opførelse af nyt vandværk på adressen Hjarupvej 140, Kolding. Opførelsen sker som følge af, at vandværket har overdraget det bestående vandværk på Hjarupvej 10A til Kolding Kommune i forbindelse med opførelse af nyt ældrecenter.

Til projektet på Hjarupvej 140 er der givet byggetilladelse og miljøgodkendelse. Ifølge licitationstilbud beløber anlægsudgifterne til etablering af værket sig i alt til 10,003 mio. kr.

Der er indhentet lånetilbud på 4 mio. kr., der tænkes optaget som fastforrentet lån med en løbetid på 20 år. Jævnfør lånetilbuddet udgør renten 2,1% p.a.

Kommunegaranti er en forudsætning for optagelse af lånet i Kommunekredit. Kommunegarantien medvirker alt andet lige til en lavere rente end hvis lånet skulle optages et andet sted uden kommunegaranti.

Forsyningsselskaber skal betale et vederlag på markedsmæssige vilkår for garantien. Det følger af udtalelser fra Indenrigsministeriet og Statsforvaltningen. En vederlagsfri garanti vil indebære, at Kommunen yder et tilskud til forsyningsselskabet, og en sådan garanti vil betyde en forrykning af den byrdefordeling mellem Kommunens borgere, som ”hvile i sig selv princippet” forudsætter. Ved en vederlagsfri garanti vil Kommunen yde tilskud til de borgere, der får vand fra Vonsild Vandværk A.M.B.A., hvilket er i strid med det generelle ligebehandlingsprincip, som gælder inden for kommunal forvaltning.

Efter en forespørgsel til pengeinstitutter og på baggrund af tilsvarende sager i andre kommuner foreslås det, at vandværket betaler en årlig garantiprovision på 0,50% af den til enhver tid værende restgæld.

Punkt 13: Tillæg nr. 9 til spildevandsplan, det åbne land, indsats 2015

14/6156

Resumé

Tillæg nr. 9 til spildevandsplan 2012-2019 vedrørende etablering af forbedret spildevandsrensning i det åbne land ved Uhre, Vrå, Lejrskov, Ferup Skov, Jordrup, Kirsbøl, Knudsbøl og Jordrup Skov fremlægges til godkendelse.

Sagen behandles i

Miljøudvalget, Økonomiudvalget og Byrådet.

Forslag

By- og udviklingsdirektøren foreslår,

at Kolding Kommune vedtager tillæg nr. 9 til spildevandsplan 2012-2019 med enkelte ændringer, som fremgår af sagen.

at Kolding Kommune tilkendegiver vilje til at ekspropriere berørte arealer – dels i form af arealerhvervelser og dels i form af servitutpålæg vedrørende nødvendige ledningstrace – med hjemmel i Miljøbeskyttelseslovens § 58.

at Kolding Kommune igangsætter ekspropriationssager i medfør af Miljøbeskyttelseslovens § 58, hvis de pågældende lodsejere ikke frivilligt afstår arealer eller tiltræder nødvendige servitutter vedrørende ledningstrace m.v., idet det er en forudsætning fra Kommunens side, at Kolding Spildevand A/S holder Kommunen skadesløs i enhver henseende som følge af projektet og ekspropriationen.

Sagsfremstilling

Forbedret spildevandsrensning i det åbne land er en del af de tiltag, som skal sikre, at Vandrammedirektivets miljømål opfyldes.

Spildevandsplan 2012-2019 og tillæg nr. 9 er planlægningsgrundlag for gennemførelsen af en forbedret spildevandsrensning i det åbne land ved Uhre, Vrå, Lejrskov, Ferup Skov, Jordrup, Kirsbøl, Knudsbøl og Jordrup Skov. Indsatsområderne er vist som kort 57, 58, 59 og 60 i spildevandsplan 2012-2019.

Spildevandsplantillæg nr. 9 omfatter 317 ejendomme, hvor der skal etableres en forbedret spildevandsløsning - enten i form af en kloakforsyning eller et lokalt spildevandsanlæg.

Et forslag til spildevandsplantillægget har været fremlagt i offentlig høring i 8 uger fra den 7. maj 2014 til den 2. juli 2014 og er sendt til alle berørte grundejere og lodsejere i høringsperioden.

I høringsperioden er der indkommet høringssvar og bemærkninger fra ejerne af 28 ejendomme. Høringssvarene er gennemgået og vurderet af By- og Udviklingsforvaltningen i samarbejde med Kolding Spildevand A/S, og det har givet anledning til følgende bemærkninger og forslag til ændringer i det endelige spildevandsplantillæg:

Ændring i forhold til det fremlagte forslag

Ændres fra kloak til lokal løsning.

Ejerne af ejendommene har ønsket en lokal løsning i stedet for kloak. Ønskerne kan imødekommes, da ejendommene ligger sidst på kloakledningen, hvor en friholdelse ikke vil give tekniske problemer i resten af kloaksystemet.

Adresse

Brunkær 13

Bækkelundvej
6

Fynslundvej 91

Fæsteholt 10

Havkrogen 9

Hovmosevej 18

Hustedvej 21

Knudsbølvej 45

	Uhre Skovvej 2
	Uhrevej 9
	Nørremarksvej 7
Bibeholdes til kloak.	Knudsbølvej 34
Ejerne af ejendommene har ønsket en lokal løsning i stedet for kloak. Ønskerne kan desværre ikke imødekommes, da det samfundsøkonomisk er nødvendigt at de tilslutter sig.	Knudsbølvej 36
	Knudsbølvej 38
	Nørremarksvej 5
	Nørremarksvej 7
Ændres fra kloak til dispensation fra tidspunktet for tilslutning til kloak, da ejendommen har et eksisterende godkendt nedsivningsanlæg.	Skovvejen 51
Ændres fra kloak til dispensation fra tidspunktet for tilslutning til kloak, da ejendommen står ubeboet og skal nedrives.	Kirsbølvej 30
Ændres fra lokal løsning til kloak.	Lejrskov Kirkevej 6
Ejerne af ejendommene har ønsket kloak i stedet for en lokal løsning, og ønskerne kan imødekommes.	Sparkærvej 32
	Sparkærvej 33
Bibeholdes til lokal løsning.	Herredsvejen 48
Ejerne af ejendommene har ønsket kloak i stedet for en lokal løsning. Ønskerne kan desværre ikke imødekommes, da ejendommene ligger for langt væk fra kloakprojektet, og det vil give tekniske problemer med en lang kloakledning.	Risbøge 35
Tages ud af spildevandsplantillægget, da der ikke er sanitære spildevandsafløb ved ejendommene (vandværksbygninger).	Agersbølvej 5
	Knudsbølvej 47A
Ejeren af ejendommen er utilfreds med forskellige ting i planen. Bemærkning giver ikke anledning til ændringer.	Hustedvej 26
Ejeren af ejendommen vil ikke have kloakledninger på sin grund. Kloakledningerne lægges i vejareal, hvor det kan lade sig gøre. Alternativt indledes en ekspropriationssag.	Knudsbølvej 31
Ejeren af ejendommen mener ikke, at der er forurening fra ejendommen. Bemærkning giver ikke anledning til ændringer.	Risbøge 28

De foreslåede ændringer er indarbejdet i det endelige tillæg til spildevandsplan 2012-2019, som kan ses i bilag 1.

Ekspropriationsvilje

Skatterådet har i et bindende svar af 24. april 2012 udtalt, at forudsætningen for at en lodsejer kan sælge et areal på ekspropriationslignende vilkår med deraf følgende skattefritagelse er, at kommunen som ekspropriationsberettiget myndighed forinden har truffet en konkret beslutning om vilje til ekspropriation af de involverede lodsejeres ejendomme.

Kolding Spildevand A/S har anmodet Kolding Kommune om at træffe beslutning om vilje til ekspropriation i forhold til de arealer, der i henhold til spildevandsplantillægget vil være omfattet af projektet.

På baggrund af en beslutning fra Kolding Kommune om ekspropriationsvilje vil Kolding Spildevand A/S efterfølgende forsøge at indgå frivillige aftaler med lodsejerne. I det omfang, det er muligt at indgå sådanne aftaler, vil Kolding Kommune ikke blive yderligere inddraget.

Hvis det ikke er muligt for Kolding Spildevand A/S at indgå frivillige aftaler med lodsejerne, vil spildevandsforsyningen vende tilbage til Kommunen og anmode om, at Kommunen igangsætter en ekspropriationssag.

Der vil i så fald blive indkaldt til åstedsforsamling på de projektinvolverede ejendomme og efter afholdelse af åstedsforsamling vil der blive forelagt en særskilt sag for Byrådet med henblik på beslutning om ekspropriation.

Myndighedstilladelse

Det er en forudsætning for beslutningen om ekspropriationsvilje, at der gives de fornødne myndighedstilladelser til kloakprojektet.

Projektet er i overensstemmelse med Kolding Kommunes spildevandsplan og ikke i strid med anden planlægning.

Beslutning Miljøudvalget den 18-08-2014

Et flertal (udvalget med undtagelse af Jørn Dohrmann) indstiller by- og udviklingsdirektørens forslag til godkendelse.

Et mindretal (Jørn Dohrmann) indstiller følgende forslag til godkendelse, at der i forbindelse med tilslutning er mulighed for en større fleksibilitet for borgerne til at kunne vælge en lokal løsning under forudsætning af, at ejendommen ved salg skal overgå til en kloakløsning.

Tanya Buchreitz Jensen og Eea Haldan Vestergaard ønskede som stemmeforklaring anført, at begrundelse var, at der er en fleksibilitet indbygget, idet de ejendomme, der allerede har en godkendt løsning, kan blive fritaget for tilslutning, og indstillede by- og udviklingsdirektørens forslag til godkendelse.

Bilag

Tillæg nr 9

Punkt 14: Tillæg nr. 11 til spildevandsplanen: separering ved Sydbanegade

14/8491

Resumé

Dette tillæg er udarbejdet til Spildevandsplan 2012-2019 for at ændre et eksisterende område i Kolding midtby fra fælleskloakeret til separatkloakeret. Området afgrænses af Riberdyb, Sydbanegade og Kongebrogade.

Der har tidligere ligget en Shell tankstation på grunden.

Sagen behandles i

Miljøudvalget, Økonomiudvalget og Byrådet.

Forslag

By- og udviklingsdirektøren foreslår,

at forslag til tillæg nr. 11 til spildevandsplanen vedtages.

Sagsfremstilling

En separering af spildevandet i regnvand og husspildevand vil betyde, at der ikke skal pumpes store mængder regnvand den lange vej til centralreanseanlægget, da regnvandet i stedet ledes direkte til Kolding Å. Regnvand fra P-båse ledes igennem regnbede inden udledning til åen. Øvrigt spildevand ledes til spildevandsledningen.

Der etableres desuden et nedgravet forsinkelsesbassin til fælleskloakeret spildevand fra andre områder.

Forslaget har været offentliggjort i 8 uger fra den 22. maj 2014 til den 17. juli 2014. Der er ikke indkommet bemærkninger.

Beslutning Miljøudvalget den 18-08-2014

Forslaget indstilles til godkendelse.

Bilag

Udkast til tillæg nr. 14.pdf

Punkt 15: Godkendelse af Styringsaftale for 2015 på det specialiserede socialområde i Region Syddanmark.

14/12592

Resumé

Kommunekontaktrådet (KKR) Syddanmark fremsender i mail af 27. juni 2014 en Styringsaftale for 2015 på det specialiserede socialområde i Region Syddanmark til godkendelse.

Sagen behandles i

Socialudvalget, Økonomiudvalget og Byrådet.

Forslag

Senior- og socialdirektøren foreslår,

at Styringsaftalen for 2015 på det specialiserede socialområde i Region Syddanmark godkendes.

Sagsfremstilling

Kommunerne har i 2011 overtaget ansvaret for rammeaftalerne på det specialiserede socialområde fra regionerne. Rammeaftalerne afløses samtidig af et nyt koncept fra 2012, som består af to dele: en Udviklingsstrategi og en Styringsaftale. Udviklingsstrategien for 2015 blev godkendt af Byrådet den 26. maj 2014. Styringsaftalen er med til at sikre klare spilleregler for samarbejdet ved kommunernes køb og salg af pladser samt regionens salg af pladser.

Styringsaftalen for 2015 har samme form som Styringsaftalen for 2014. KKR Syddanmark anbefaler, at alle kommuner og regionen godkender Styringsaftalen 2015.

Ved lov skal alle kommuner og regionen have vedtaget aftalerne senest den 15. oktober 2014.

Beslutning Socialudvalget den 20-08-2014

Forslaget indstilles til godkendelse.

Bilag

Styringsaftale 2015.pdf

Bilag til Styringsaftale 2015.pdf

Punkt 16: Tillæg til brugs- og støtteaftalen med de selvejende haller

13/17632

Resumé

Børne- og Uddannelsesforvaltningen fremkommer med forslag til tillæg til brugs- og støtteaftalen mellem Kolding Kommune og de selvejende haller vedrørende hallernes drift af cafeteria/café.

Sagen behandles i

Fritids- og Idrætsudvalget, Økonomiudvalget og Byrådet.

Forslag

Børne- og uddannelsesdirektøren foreslår,

at det under Sagsfremstilling anførte forslag til tillæg til brugs- og støtteaftalen med de selvejende haller vedrørende hallernes drift af cafeteria/café godkendes.

Sagsfremstilling

Forslag til tillæg til brugs- og støtteaftalen:

”Hvor en selvejende hals cafeteria/café alene drives for at servicere de medlemmer af foreningerne, der benytter hallens faciliteter, er der ikke tale om konkurrenceforvridning i forhold til hoteller, restauranter m.v.

Såfremt en selvejende hals cafeteria/café ud over salg til foreningsmedlemmer også udbyder afvikling af og salg til private fester eller ”mad ud af huset”, skal driften ske efter almindelige forretningsprincipper og på markedsvilkår. Dette for at sikre, at der ikke er tale om konkurrenceforvridning i forhold til hoteller, restauranter m.v.

Den selvejende hals drift af cafeteria/café skal fremgå separat i den selvejende hals årsrapport, således at samtlige omkostninger og indtægter er oplyst.

Samtlige omkostninger ved drift af en selvejende hals drift af cafeteria/café er Kommunen uvedkommende, og varekøb, lønninger, køb af køkkenmaskiner og andet inventar m.v. kan ikke dækkes af den mellem Kolding Kommune og den selvejende hal indgåede brugs- og støtteaftale.

Et evt. underskud på cafeteria/café driften skal indgå i årsregnskabet, men er Kommunen uvedkommende og skal dækkes af anden side.

Et evt. overskud skal derimod indgå i årsregnskabet og medvirke til at nedsætte beløbet i brugs- og støtteaftalen mellem Kommunen og den selvejende hal.

Såfremt en selvejende hal har bortforpagtet cafeteria/café driften, skal forpagtningsafgiften indgå i hallens årsrapport for derved at medvirke til at nedbringe det kommunale beløb i brugs- og støtteaftalen mellem Kommunen og den selvejende institution”.

Det kan oplyses, at Børne- og Uddannelsesforvaltningen og de selvejende haller med jævne mellemrum har drøftet hallernes cafeteria/café drift i forhold til kommunens økonomiske medvirken til driften af de selvejende haller for sikring af, at kommunens midler ikke medvirker til at skabe konkurrenceforvridning mellem hallernes drift af cafeteriet/caféen og hoteller, restauranter m.v.

Beslutning Fritids- og Idrætsudvalget den 13-08-2014

Forslaget indstilles til godkendelse.

Punkt 17: Deltagelse i aktiviteter

14/7943

Resumé

Deltagelse i kommunale aktiviteter.

Sagen behandles i

Økonomiudvalget.

Forslag

Kommunaldirektøren foreslår,

at Økonomiudvalget drøfter, om der er behov for, at et eller flere medlemmer af udvalget varetager andre kommunale hverv.

Sagsfremstilling

Jf. Kolding Kommunes Regulativ om Vederlag og godtgørelse til Byrådets medlemmer punkt 2 fremgår det, at der kan tillægges erstatning for tabt arbejdsfortjeneste for varetagelse af andre kommunale hverv, når deltagelsen sker efter anmodning fra Byrådet eller et af Byrådets udvalg, på grundlag af en protokolleret beslutning.

Punkt 18: Orientering fra formanden

13/16343

Resumé

Orientering fra formanden.

Sagen behandles i

Økonomiudvalget.

Punkt 19: Orientering fra kommunaldirektøren

13/11387

Resumé

Orientering fra kommunaldirektøren.

Sagen behandles i

Økonomiudvalget.